



Beschlussprotokoll

52. Plenarsitzung

Donnerstag, 18. September 2014

Tagesordnung

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

1 **Aktuelle Stunde**

gemäß § 52 der Geschäftsordnung
des Abgeordnetenhauses von Berlin

**„Länderfinanzausgleich: wichtige Entscheidung für
Berlin“**

(auf Antrag der Fraktion der SPD)

durchgeführt

in Verbindung mit:

Dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses
vom 17. September 2014

Drucksache [17/1821](#)

zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen

Drucksache [17/1718](#)

**Neuordnung der Bund-Länder-Finanzbeziehungen
gerecht und transparent gestalten**

angenommen in neuer Fassung im Wortlaut der Be-
schlussempfehlung

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

zuvor:

Änderungsantrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/1821-1](#)

abgelehnt

2 **Fragestunde**

gemäß § 51 der Geschäftsordnung
des Abgeordnetenhauses von Berlin

durchgeführt

3 **Prioritäten**

gemäß § 59 Abs. 2 der Geschäftsordnung
des Abgeordnetenhauses von Berlin

3.1 Priorität der Fraktion der SPD
(TOP 20)

(20) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Gesundheit
und Soziales vom 8. September 2014
Drucksache [17/1813](#)

zum Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der
CDU

Drucksache [17/1652](#)

**Initiative für Selbstbestimmung und Akzeptanz
sexueller Vielfalt weiterentwickeln (I) – Vielfalt in
der Pflege und im Alter**

angenommen mit Änderungen der Beschlussempfeh-
lung

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

ZUVOR:

Änderungsantrag der Fraktion Die Linke, der Fraktion
Bündnis 90/Die Grünen und der Piratenfraktion
Drucksache [17/1813-1](#)

abgelehnt

3.2 Priorität der Fraktion der CDU
(TOP 16)

(16) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Arbeit,
Integration, Berufliche Bildung und Frauen vom
26. Juni 2014
Drucksache [17/1748](#)

zum Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der
CDU
Drucksache [17/1186](#)

**Sprach- und Integrationskurse auf Imame und
islamische Religionslehrer ausdehnen**

angenommen mit geändertem Berichtsdatum
„31.12.2014“ gemäß Beschlussempfehlung

3.3 Priorität der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
(Drucksache 17/1817)

Dringlicher Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die
Grünen und der Fraktion Die Linke auf Annahme einer
Entschließung
Drucksache [17/1817](#)

Berlin braucht einen Neuanfang

abgelehnt

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

3.4 Priorität der Fraktion Die Linke
(Drucksache 17/1818)

Dringlicher Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die
Grünen, der Fraktion Die Linke und der Piratenfraktion
Drucksache [17/1818](#)

Wort halten – Flüchtlinge schützen!

an Ausschuss für Inneres, Sicherheit und Ordnung
(federführend)
an Ausschuss für Arbeit, Integration, Berufliche Bil-
dung und Frauen

in Verbindung mit TOP 15:

(15) Beschlussempfehlung des Ausschusses für Arbeit,
Integration, Berufliche Bildung und Frauen vom
26. Juni 2014
Drucksache [17/1747](#)

zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/0552](#)

**Chancengleichheit – auch bei der psychosozialen
Versorgung von Migrantinnen und Migranten**

abgelehnt gemäß Beschlussempfehlung

3.5 Priorität der Piratenfraktion
(TOP 25)

(25) Antrag der Piratenfraktion
Drucksache [17/1810](#)

**Stromnetz- und Gasnetzvergabe gründlich
überdenken!**

an Hauptausschuss (federführend)
an Ausschuss für Stadtentwicklung und Umwelt
an Ausschuss für Wirtschaft, Forschung und Technolo-
gie

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

Erste Lesungen

4 Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache [17/1788](#)

**Gesetz zur Umsetzung der Richtlinie 2011/24/EU
des Europäischen Parlaments und des Rates vom
9. März 2011 über die Ausübung der
Patientenrechte in der grenzüberschreitenden
Gesundheitsversorgung
(Patientenmobilitätsrichtlinienumsetzungsgesetz –
PatMobRLUG)**

Erste Lesung

an Ausschuss für Gesundheit und Soziales (federfüh-
rend)
an Ausschuss für Europa- und Bundesangelegenheiten,
Medien

5 Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache [17/1795](#)

**Sechzehntes Gesetz zur Änderung des Allgemeinen
Sicherheits- und Ordnungsgesetzes**

Erste Lesung

an Ausschuss für Inneres, Sicherheit und Ordnung (fe-
derführend)
an Ausschuss für Europa- und Bundesangelegenheiten,
Medien
an Ausschuss für Digitale Verwaltung, Datenschutz
und Informationsfreiheit
an Ausschuss für Verfassungs- und Rechtsangelegen-
heiten, Verbraucherschutz, Geschäftsordnung

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand |
|----------|--|
| 6 | <p>Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache 17/1800</p> <p>Gesetz zur Änderung des Gesetzes über die
Behandlung von Petitionen an das
Abgeordnetenhaus von Berlin (Petitionsgesetz)</p> <p>Erste Lesung</p> <p>vertagt</p> |
| 7 | <p>Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache 17/1802</p> <p>Erstes Gesetz zur Änderung des
Landeskrankenhausgesetzes</p> <p>Erste Lesung</p> <p>an Ausschuss für Gesundheit und Soziales
an Hauptausschuss</p> |
| 8 | <p>Vorlage – zur Beschlussfassung –
Drucksache 17/1808</p> <p>Zweites Gesetz zur Änderung des Berliner
Juristenausbildungsgesetzes</p> <p>Erste Lesung</p> <p>an Ausschuss für Verfassungs- und Rechtsangelegen-
heiten, Verbraucherschutz, Geschäftsordnung (feder-
führend)
an Ausschuss für Wissenschaft</p> |

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

Wahlen

9 Nachwahl
 Drucksache [17/0100](#)

Nachwahl eines Mitglieds des Richterwahlausschusses sowie der Stellvertretung

vertagt

10 Wahl
 Drucksache [17/1801](#)

Wahl eines stellvertretenden Mitglieds als Vertretung des Landes Berlin im Ausschuss der Regionen (AdR) der Europäischen Union in der 6. Mandatsperiode (2015 – 2020)

gewählt wurde:

als stellvertretendes Mitglied Abg. Sven Rissmann (CDU)

11 Nachwahl
 Drucksache [17/0071](#)

Nachwahl von einer Person zum Mitglied sowie von einer weiteren Person zum Ersatzmitglied des Kuratoriums des Lette-Verein – Stiftung des öffentlichen Rechts

gewählt wurden:

als Mitglied Abg. Notker Schweikhardt (GRÜNE) für
Abg. Heiko Thomas (GRÜNE)

als Ersatzmitglied Abg. Heiko Thomas (GRÜNE) für
Martin Beck

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

12 Nachwahl
Drucksache [17/0065](#)

**Nachwahl von einem Abgeordneten zum Mitglied
des Kuratoriums der Landeszentrale für politische
Bildungsarbeit Berlin**

gewählt wurde:

Abg. Notker Schweikhardt (GRÜNE) für Martin Beck

Beschlussempfehlungen

13 Beschlussempfehlung des Ausschusses für Inneres,
Sicherheit und Ordnung vom 19. Mai 2014
Drucksache [17/1664](#)

zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/0875](#)

**Einbürgerung erleichtern – Optionszwang
abschaffen – zwei Pässe ermöglichen!**

vertagt

14 Beschlussempfehlung des Ausschusses für
Verfassungs- und Rechtsangelegenheiten,
Verbraucherschutz, Geschäftsordnung vom 28. Mai
2014
Drucksache [17/1697](#)

zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache [17/0441](#)

**Berlin zur Forschungshauptstadt für
Alternativmethoden zu Tierversuchen machen**

Antrag auf Drucksache 17/0441 zurückgezogen
(Beschlussempfehlung gegenstandslos)

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand |
|----------|--|
| 15 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Arbeit, Integration, Berufliche Bildung und Frauen vom 26. Juni 2014
Drucksache 17/1747</p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache 17/0552</p> <p>Chancengleichheit – auch bei der psychosozialen Versorgung von Migrantinnen und Migranten</p> <p>– in Verbindung mit TOP 3.4 –</p> |
| 16 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Arbeit, Integration, Berufliche Bildung und Frauen vom 26. Juni 2014
Drucksache 17/1748</p> <p>zum Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der CDU
Drucksache 17/1186</p> <p>Sprach- und Integrationskurse auf Imame und islamische Religionslehrer ausdehnen</p> <p>– Priorität der Fraktion der CDU unter Nummer 3.2 –</p> |
| 17 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Digitale Verwaltung, Datenschutz und Informationsfreiheit vom 30. Juni 2014
Drucksache 17/1758</p> <p>zum Antrag der Piratenfraktion
Drucksache 17/1059</p> <p>Vertraulichkeit des Inhalts elektronischer Kommunikation mit öffentlichen Stellen schützen</p> <p>angenommen in neuer Fassung im Wortlaut der Beschlussempfehlung</p> |

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand |
|----------|---|
| 18 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung, Jugend und Familie vom 12. Juni 2014 und
Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom
2. Juli 2014
Drucksache 17/1759</p> <p>zum Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der
CDU
Drucksache 17/0999</p> <p>Bezirke entlasten – Bildungsinfrastruktur
nachhaltig sichern</p> <p>gemäß Beschlussempfehlungen für erledigt erklärt</p> |
| 19 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Bildung, Jugend und Familie vom 12. Juni 2014 und
Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom
2. Juli 2014
Drucksache 17/1760</p> <p>zum Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache 17/1567</p> <p>Saubere Schulen für besseres Lernen</p> <p>abgelehnt gemäß Beschlussempfehlungen</p> |
| 20 | <p>Beschlussempfehlung des Ausschusses für Gesundheit
und Soziales vom 8. September 2014
Drucksache 17/1813</p> <p>zum Antrag der Fraktion der SPD und der Fraktion der
CDU
Drucksache 17/1652</p> <p>Initiative für Selbstbestimmung und Akzeptanz
sexueller Vielfalt weiterentwickeln (I) – Vielfalt in
der Pflege und im Alter</p> <p>– Priorität der Fraktion der SPD unter Nummer 3.1 –</p> |

Lfd. Nr.	Verhandlungsgegenstand
20 A	<p>Dringliche Beschlussempfehlung des Hauptausschusses vom 17. September 2014 Drucksache 17/1822</p> <p>zur Vorlage – zur Beschlussfassung – gemäß § 38 der Geschäftsordnung des Abgeordnetenhauses von Berlin</p> <p>Nr. 2/2014 des Verzeichnisses über Vermögensgeschäfte</p> <p>zugestimmt gemäß Beschlussempfehlung</p> <p>Vorlage – zur Kenntnisnahme –</p>
21	<p>Vorlage – zur Kenntnisnahme – gemäß Artikel 64 Absatz 3 der Verfassung von Berlin Drucksache 17/1806</p> <p>Zusammenstellung der vom Senat vorgelegten Rechtsverordnungen</p> <ul style="list-style-type: none">– lfd. Nr. 1 VO-Nr. 17/146 – Dritte Verordnung zur Änderung der Hochschulzulassungsverordnung <p>an Ausschuss für Wissenschaft (auf Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen)</p> <ul style="list-style-type: none">– lfd. Nr. 2 VO-Nr. 17/147 – Verordnung über den Vorbereitungsdienst und die Staatsprüfung für Lehrämter (VSLVO) <p>an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie (auf Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der Fraktion Die Linke)</p> <ul style="list-style-type: none">– lfd. Nr. 3 VO-Nr. 17/148 – Verordnung über den Zugang zu Lehrämtern (Lehramtszugangsverordnung – LZVO) <p>an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie (auf Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der Fraktion Die Linke)</p>

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

- lfd. Nr. 4 VO-Nr. 17/149 – Verordnung über die Festsetzung von Pauschalbeträgen als Auslagenersatz für die Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehren Berlins

an Ausschuss für Bürgerschaftliches Engagement
(auf Antrag der Fraktion der CDU)

- lfd. Nr. 5 VO-Nr. 17/150 – Vierte Verordnung zur Änderung der Grundschulverordnung

an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie
(auf Antrag der Fraktion der CDU, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der Fraktion Die Linke)

- lfd. Nr. 10 VO-Nr. 17/155 – Vierte Verordnung zur Änderung arbeitszeitrechtlicher und urlaubsrechtlicher Vorschriften

an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie
(auf Antrag der Fraktion Die Linke)

Die weiteren Rechtsverordnungen wurden zur Kenntnis genommen.

Anträge

22 Antrag der Fraktion Die Linke
 Drucksache [17/1724](#)

Jeder und jedem eine Chance für Ausbildung und Beruf: Wenn Jugendberufsagentur, dann richtig!

an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie (federführend)

an Ausschuss für Arbeit, Integration, Berufliche Bildung und Frauen

an Hauptausschuss

(Vorabüberweisungen bestätigt)

- | | |
|----------|---|
| Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand |
| | |
| 23 | Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache 17/1740

25 Jahre nach der friedlichen Revolution – Zeichen der Erinnerung an die Demonstration und Kundgebung am 4. November 1989 auf dem Alexanderplatz

an Ausschuss für Kulturelle Angelegenheiten
(Vorabüberweisung bestätigt) |
| | |
| 24 | a) Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache 17/1778

Berlin gegen Waffen I: Intensive Waffenkontrolle ermöglichen – Einführung einer Waffenkontrollgebühr

an Ausschuss für Inneres, Sicherheit und Ordnung |
| | |
| | b) Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache 17/1779

Berlin gegen Waffen II: Gemeinsame Aufbewahrung von Munition und Waffen untersagen

an Ausschuss für Inneres, Sicherheit und Ordnung |
| | |
| | c) Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Drucksache 17/1780

Berlin gegen Waffen III: Erneute Amnestie für die Abgabe illegaler Waffen – auch anonyme Abgabe ermöglichen

an Ausschuss für Inneres, Sicherheit und Ordnung |

- | Lfd. Nr. | Verhandlungsgegenstand |
|----------|--|
| 25 | <p>Antrag der Piratenfraktion
Drucksache 17/1810</p> <p>Stromnetz- und Gasnetzvergabe gründlich überdenken!</p> <p>– Priorität der Piratenfraktion unter Nummer 3.5 –</p> |
| 26 | <p>Antrag der Piratenfraktion
Drucksache 17/1811</p> <p>Schluss mit dem Flickenteppich – Sprachförderung in Kita und Schule auf den Prüfstand</p> <p>an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie</p> |
| 27 | <p>Antrag der Piratenfraktion
Drucksache 17/1812</p> <p>Ein Beratungs- und Begleitungskonzept für den Quereinstieg in den Lehrberuf in Berlin</p> <p>an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie</p> |
| 27 A | <p>Dringlicher Antrag der Fraktion Die Linke, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der Piratenfraktion auf Annahme einer Entschließung
Drucksache 17/1819</p> <p>Sexuelle Selbstbestimmung ist ein Menschenrecht</p> <p>an Ausschuss für Arbeit, Integration, Berufliche Bildung und Frauen</p> |

Lfd. Nr. Verhandlungsgegenstand

27 B Dringlicher Antrag der Fraktion Die Linke
Drucksache [17/1820](#)

**Schulhelfer/-innen für die Berliner Schulen: Statt
Kürzung bedarfsgerechte Ausstattung**

an Ausschuss für Bildung, Jugend und Familie
an Hauptausschuss

Der Präsident

Beisitzerin

Ralf Wieland

Evrin Sommer